

Vendredi 19 Janvier 2018, 14h00-16h30, salle V210

JOSEFA GÓMEZ DE ENTERRÍA, Universidad de Alcalá
Español de los Negocios: características, contenido lingüístico y lexicogénesis

La Economía es factor de globalización mundial con la consiguiente internacionalización de las relaciones empresariales. Hoy se posiciona en una nueva era con parámetros totalmente desconocidos hasta el momento que se materializan en los nuevos productos y servicios económicos y financieros del mercado globalizado. Esta nueva configuración del entorno comunicativo del Español de los Negocios favorece la aparición de nuevos discursos, insertos en un nuevo contexto con un vocabulario fuertemente especializado, que está en constante simbiosis con la lengua común. Esta dependencia se patentiza con el nacimiento de un léxico renovador que muestra procesos lexicogenéticos condicionados por los usos divulgativos que hoy se ponen en práctica en Internet.

El dominio del Español de los Negocios es imprescindible como vehículo de comunicación en este contexto. Este fenómeno ha favorecido el desbordante aumento de la demanda para la enseñanza-aprendizaje de esta lengua de especialidad (comercio, finanzas, banca, bolsa, gestión del turismo, etc.) propia de todo un conjunto de actividades interprofesionales que se enmarcan en los ámbitos antes citados.

Vendredi 16 Février 2018, 14h00-16h30, Bâtiment W, salle 1

M^a LLUÏSA SABATER, Universitat de Barcelona
El Componente No Verbal del discurso y diferentes perspectivas de su aplicación a la didáctica del Español para Fines Específicos

Actualmente, la comunidad científica acepta unánimemente que la comunicación oral no se limita a la expresión verbal del mensaje y que las tres modalidades fundamentales que intervienen en los actos comunicativos, el lenguaje verbal, la paralingüística y la cinésica, actúan de manera sincronizada y tienen un papel tan importante en la interacción oral cara a cara que difícilmente se pueden entender los usos comunicativos sin dedicarles la misma atención que los elementos estrictamente verbales del discurso. Así pues, centrándonos en el campo del EFE, si aceptamos la premisa según la cual, el objetivo de la didáctica de lenguas para uso profesional consiste en capacitar al estudiante para que llegue a alcanzar la competencia comunicativa para actuar correctamente en su comunidad de prácticas, parece obvio que el CNV (Componente No Verbal) tendría que formar parte del aprendizaje de la L2 con la que va a operar. A pesar de ello, por lo que se refiere al español general, no hay una abundancia de trabajos sobre este tema y menos aún sobre el Español para Fines Específicos lo que se refleja en los materiales didácticos existentes para aportar al aula. Vamos a abordar este tema con el examen de tres estudios concretos, lo que nos aportará diferentes ángulos para reflexionar sobre la pertinencia de la integración del CNV en la didáctica de EFE.

Vendredi 23 Mars 2018, 14h00-16h30, Bâtiment W, salle 1

TERESA DE SANTOS, Instituto Cervantes de París
Internet y el profesor (de ELE), hoy

El hecho de que muchas *auctoritas* manifiesten una actitud negativa hacia Internet, identificando su uso con una pobre utilización de las redes sociales o tachándola de excesiva y narcisista, caótica e inabarcable, frívola y superficial, tiene mucho peso en la opinión que de este asunto nos hacemos los educadores. Cómo vamos a

obviar lo que dice gente de la talla intelectual de [Chomsky](#) o de [Eco](#) o de muchos [otros](#): Internet es el reino del anonimato, nos pone en manos de oscuros poderes, ha dado el altavoz al tonto del pueblo, nos ahoga en una ilusión de conexiones que sin embargo nos aísla y anula nuestro espíritu crítico, moviliza nuestro instinto gregario, esconde sus tesoros entre un montón de basura digital que los hace imposibles de encontrar; no hay jerarquía ni filtrado, de modo que sólo el ruido y el tremendismo permiten llamar la atención y arrastrar a las masas, etc. Así, hay muchos compañeros que hacen bandera de su posición en contra, entendiendo que poca cosa pueden aportar Internet y sus tecnologías ni a su crecimiento profesional ni al ejercicio concreto de la enseñanza

En el otro lado, porque [“Internet nos hace bellos”](#), hay quienes practican un cierto coleccionismo de tecnologías y aplicaciones que adoptan de inmediato, presas de una fiebre de innovación más centrada en hacer uso del dispositivo tecnológico en el aula que en explorar sus implicaciones didácticas, pensando que a los estudiantes se les cautiva simplemente con el brillo del dispositivo y que éste en realidad nada cambia en la relación entre los actores y fuerzas del aula en el proceso de enseñanza. Muchos de estos coleccionistas no consideran que la tecnología les pueda aportar gran cosa fuera del aula para su crecimiento profesional. Pero, entre unos y otros, ¿no nos estaremos perdiendo algo? ¿Acaso no es cierto que, como auguraba [Asimov](#), Internet es una herramienta educativa potentísima que no sólo borra los límites del aula sino también los de los roles tradicionales de la pareja didáctica?

Más allá de este debate teórico, en el taller se propondrán herramientas y usos (para el profesor, para el alumno y para la clase) útiles en el proceso de enseñanza y aprendizaje, herramientas que incorporan el mundo exterior y amplían las dimensiones del aula, dentro, y que así mismo, cuando suena el timbre, la extienden hacia afuera. Herramientas que permiten al profesor crecer profesionalmente en autonomía y en conexión, en una relación inédita tanto con sus alumnos como con sus colegas.

Vendredi 13 Avril 2018, 14h00-16h30, Bâtiment W, salle 1

SARA ÁLVAREZ, Université Grenoble Alpes

El español para la negociación: componentes de la competencia comunicativa de especialidad y técnicas para su desarrollo

En los últimos años el afán por ofrecer formaciones orientadas a una profesionalización ha llevado a los docentes de EFE y, en particular, de ENE a reconsiderar algunas prácticas metodológicas con el fin de favorecer la inmersión de los estudiantes en los discursos especializados concretos y, en situaciones precisas, con un uso puntual en sectores determinados. La didáctica del español para la negociación constituye una de dichas formaciones y, dada la importancia que el arte de negociar ha adquirido en la coyuntura económica actual, nos proponemos, por un lado, reflexionar sobre los componentes de la competencia comunicativa de especialidad que los estudiantes debieran adquirir para negociar en el ámbito profesional hispanohablante y, por otro lado, analizar el interés de la técnica heurística de la dramatización para desarrollar dicha competencia.

Vendredi 18 Mai 2018, 14h00-16h30, Bâtiment W, salle 1

MARÍA GARCÍA ANTUÑA, Fundación Comillas

La competencia pragmática y la enseñanza del español de los negocios

El objetivo principal será realizar una aproximación a la competencia pragmática en el ámbito de las lenguas de especialidad, concretamente en el área de la enseñanza del español de los negocios.

Para ello, partiremos de una definición del término “competencia pragmática” para acercarnos posteriormente, desde un punto de vista de la didáctica del español, a las tácticas y estrategias pragmáticas propuestas por E. M. Peris y M^a L. Sabater (2011) en el *Diseño curricular para el español de los negocios*, adaptado del *Plan curricular del Instituto Cervantes* (2006).

En una segunda parte, abordaremos varios fenómenos relacionados con la competencia pragmática, como la cortesía, de un modo práctico.